

◎ 中华人民共和国公安部

The ministry of public security of the People's Republic of China



2015

中国公安工作

POLICING IN CHINA

群众出版社

中华人民共和国公安部

2015

中国公安工作

POLICING IN CHINA

群众出版社

· 北 京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

中国公安工作. 2015 /中华人民共和国公安部编.

—北京: 群众出版社, 2016.11

ISBN 978-7-5014-5597-3

I. ①中… II. ①公… III. ①公安工作-研究-中国-2016 IV. ①D631

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第253327号

中国公安工作 2015

中华人民共和国公安部 编

出版发行: 群众出版社

地 址: 北京市丰台区方庄芳星园三区15号楼

邮政编码: 100078

经 销: 新华书店

印 刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司

版 次: 2016 年11月第 1 版

印 次: 2016 年11月第 1 次

印 张: 9 印张

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/12

字 数: 210 千字

书 号: ISBN 978-7-5014-5597-3

定 价: 158.00 元

网 址: www.qzCBS.com

电子邮箱: qzCBS@sohu.com

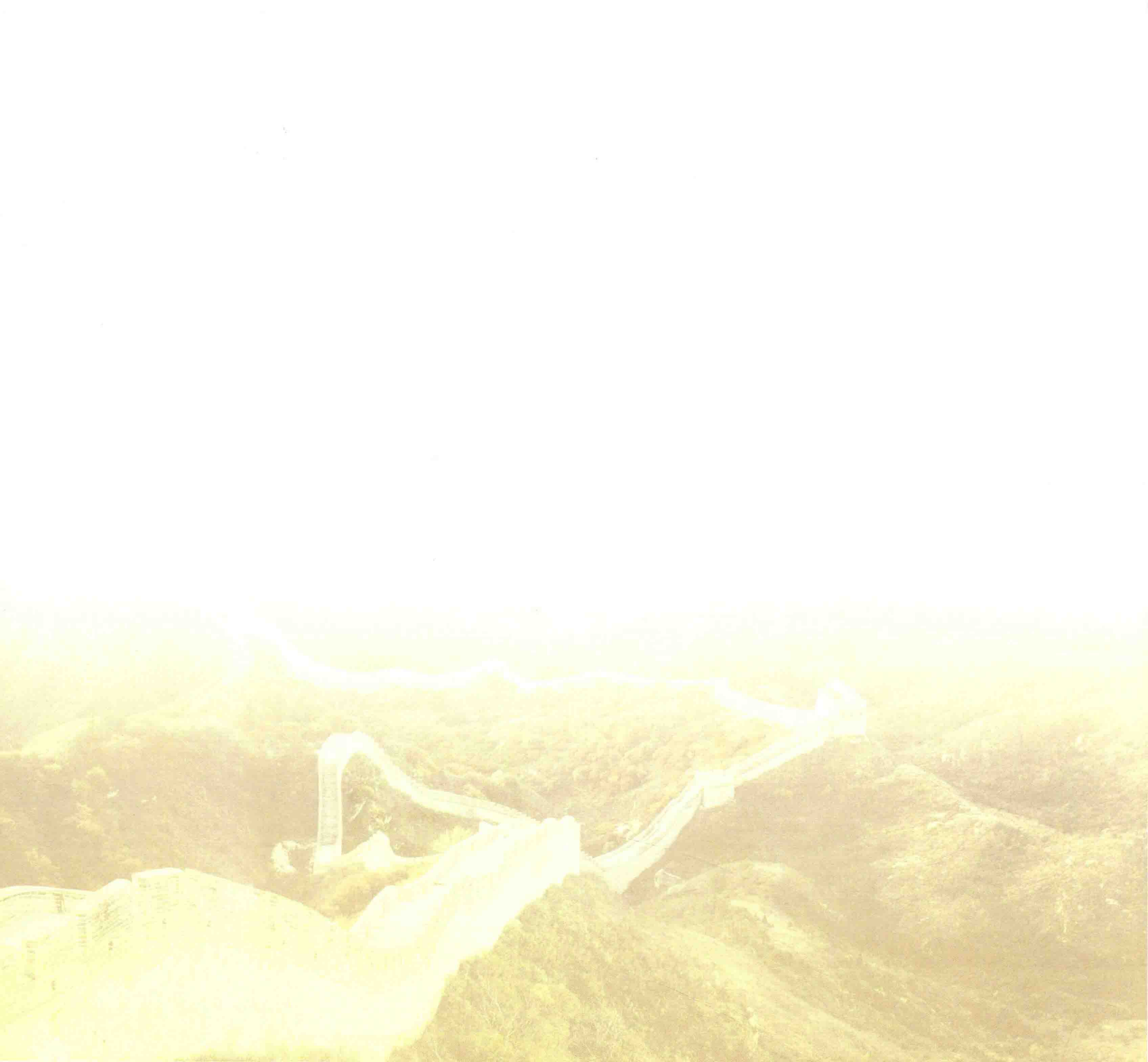
营销中心电话: 010-83903254

读者服务部电话 (门市): 010-83903257

警官读者俱乐部电话 (网购、邮购): 010-83903253

综合图书分社电话: 010-83903487

本社图书出现印装质量问题, 由本社负责退换
版权所有 侵权必究





2015年6月25日，党和国家领导人习近平、李克强等在北京人民大会堂会见全国禁毒工作先进集体代表和先进个人。

On June 25, 2015, Party and state leaders Xi Jinping and Li Keqiang, among other senior leaders, received the award recipients and the representatives of award-winning entities at the Great Hall of the People.

目 录

回顾与展望.....	1
Retrospect and Prospect	
中国公安机关的职责与机构.....	6
Responsibilities and Structure of Public Security Agencies in China	
纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利 70 周年等重大活动安保工作.....	7
Protective Policing at Major Events Like the Commemoration of the 70th Anniversary of The Victory of the Chinese People's War of Resistance against Japanese Aggression and the World Anti-Fascist War	
全国禁毒工作先进集体和先进个人表彰大会.....	9
National Drug Control Role Model Awards Conference	
全国公安厅局长会议.....	11
The National Conference of Police Commissioners	
全面深化公安改革.....	13
Comprehensively Deepening Police Reform	
◎ 户籍制度改革 Reforms of the Hukou (Household Registration) System	
◎ 执法制度改革 Reform of the Law Enforcement System	
◎ 创新服务管理方式 Innovations in the Delivery of Police Services	
◎ 人民警察管理制度改革 Reform of Police Personnel Management System	
深入推进“四项建设”.....	23
Further Promoting "The Four-Pronged Construction"	
反恐怖斗争.....	25
Counter-terrorism	
维护国家经济安全和市场经济秩序.....	27
Maintaining National Economic Security and Economic Order	
维护网络空间安全.....	29
Maintaining Cyberspace Security	
维护社会和谐稳定和公共安全.....	31
Building a Harmonious Society and Maintaining Public Safety and Security	
◎ 维护国家安全和社会政治稳定 Maintaining National Security and Social and Political Stability	
◎ 打黑除恶专项斗争 Specialized Campaigns Against Organized Crime	
◎ 严打严重暴力犯罪专项行动 "Strike Hard" Campaign Against Major Violent Crimes	
◎ 缉枪治爆专项行动 Specialized Operations Targeting Illegal Firearms and Explosives	
◎ 打击治理电信网络新型违法犯罪专项行动 Specialized Operations Targeting New Types of Crime: Telecommunications Fraud & Cybercrime	
◎ 打击食品药品环境犯罪 Crackdown on Food and Drug Safety Crimes and Environmental Crime	
◎ 打击黄赌违法犯罪 Crackdown on Gambling and Pornography	

目 录

◎ 打击拐卖妇女儿童犯罪 Combating Crimes of Trafficking in Women and Children	
◎ 新兴行业安全监管 Safety Regulation and Supervision of Emerging Industries	
◎ 公共安全管理 Public Safety Management	
◎ 禁毒人民战争 People's War on Drugs	
◎ 公安监管工作 Police Custody Management	
公安行政管理.....	55
Public Security Administration	
◎ 边防管理 Border Management	
◎ 出入境管理 Exit and Entry Management	
◎ 消防管理 Fire Management	
◎ 道路交通管理 Road Safety Management	
行业公安工作.....	63
Policing in Specialist Law Enforcement Agencies	
◎ 铁路公安工作 Railway Policing	
◎ 交通公安工作 Transport Policing	
◎ 民航公安工作 Civil Aviation Policing	
◎ 林业公安工作 Forestry Policing	
◎ 海关缉私工作 Customs Anti-Smuggling Policing	
加强国际警务合作.....	73
Enhancing International Cooperation	
◎ 国际警务高层互访 International Exchanges Between Top Police Executives	
◎ 国际警务执法合作 International Police Cooperation	
◎ 参与联合国维和行动 Participation in UN Peacekeeping Operations	
公安装备财务和科学技术.....	79
Police Equipment, Finance, and Technology	
公安队伍建设.....	81
The Professionalization of the Police Force	
◎ “三严三实”专题教育 Themed Education of "Three Stricts and Three Steadies"	
◎ 新闻舆论引导工作 Police Media Work	
◎ 公安教育训练工作 Police Education and Training	
◎ 宣传思想文化工作 Police Publicity and Cultural Work	
◎ 纪检巡视和警务督察工作 Police Disciplinary Inspection and Police Supervisory Oversight	
◎ 协会、基金会 Associations and Foundations	
附录.....	93
Appendix	
◎ 2015 年中国公安工作统计图表 Policing in China 2015 Charts and Tables	

回顾与展望

—— 中华人民共和国国务委员、公安部部长 郭声琨



2015 年，是党和国家事业发展很不平凡的一年。以习近平同志为总书记的中共中央团结带领全国各族人民，准确把握国内外发展大势，协调推进“四个全面”战略布局，推动经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设等各方面工作取得新的重大进展，实现了“十二五”规划胜利收官，国家发展站到了一个新的历史起点。

2015 年，也是公安工作发展历史上具有重要意义的一年。中国公安机关在中共中央、国务院的坚强领导下，深入贯彻习近平总书记系列重要讲话精神，坚持围绕中心、服务大局，坚持改革创新、攻坚克难，一手抓当前维护国家安全和社会稳定各项措施的落实，一手抓基础性长远性工作的推进，各项工作取得了新成效。依法严密防范、严厉打击敌对势力渗透颠覆破坏活动，妥善处置各类重大突发事件，维护了国家政治安全和政权

安全。坚决打击暴力恐怖活动和宗教极端犯罪，大力加强源头治理和基础工作，实现了反恐怖斗争形势持续好转。不断深化专项打击整治行动，着力完善社会治安防控体系，积极参与重特大公共安全事故抢险救援，圆满完成纪念抗战胜利 70 周年等重大安保任务，确保了社会治安大局持续稳定。深入开展打击证券期货违法犯罪、地下钱庄、非法集资以及境外追逃等专项行动，妥善应对经济风险引发的社会稳定问题，维护了市场经济秩序。扎实推进公安改革和“四项建设”，积极推出便民利民服务举措，促进了经济社会发展。深入开展“三严三实”专题教育，全面强化公安队伍思想政治建设、党风廉政建设和教育培训工作，提升了队伍整体素质。

2016 年，是“十三五”时期开局之年、全面建成小康社会决胜阶段起步之年，也是推进结构性改革攻坚之年。中国公安机关将紧密团结在以习近平同志为总书记的中共中央周围，高举中国特色社会主义伟大旗帜，以邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观为指导，深入贯彻落实习近平总书记系列重要讲话精神，切实增强政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识，牢固树立创新、协调、绿色、开放、共享新发展理念，紧紧围绕全面建成小康社会总目标，牢牢把握维护国家安全和社会稳定总任务，聚焦防控风险，深化改革创新，强化能力建设，着力补齐短板，进一步加强和改进各项公安工作，努力为实现“十三五”时期良好开局创造安全稳定的社会环境、公平正义的法治环境和优质高效的服务环境。



Retrospect and Prospect

The year 2015 was an extraordinary year for the cause of the Party and country. The Central Committee of the Communist Party of China (CPC), with Xi Jinping as its General Secretary, led the Chinese people to promote the Four-pronged Comprehensive Strategy in a coordinated manner. Taking full stock of domestic and international situations, China made tremendous achievements in promoting economic, political, cultural, social, and ecological progress and accomplished successfully the mission of the 12th Five-Year Plan, marking a new historical starting point for China.

2015 also marked great achievements and ushered in new development for China's police work. China's public security agencies, under the strong leadership of CPC Central Committee and the State Council, put into practice the guiding principles of Xi Jinping's important addresses. China's police agencies, aligning to the central task and overall development of China in line with the principle of constant reform and innovation, overcame a variety of difficulties and achieved marvelous results, translating into operational practice all the measures to safeguard national security and social stability on the one hand and to promote long-term traditional police work on the other. Specifically, China's public security agencies, in accordance with applicable laws, prevented against and responded forcefully to infiltration and sabotage activities of hostile forces, and dealt successfully with all types of major emergency events, thus effectively safeguarding state power and maintaining political security. Police continued to engage in a relentless fight against violent terrorism and religious extremism while tackling the roots causes of terrorism and extremism, effectively advancing counterterrorism objectives. Police launched specialized campaigns to improve crime prevention and control systems, responded timely to public safety major incidents and ensured the Commemoration of the 70th Anniversary of The Victory of the Chinese People's War of Resistance Against Japanese Aggression and the World Anti-Fascist War passed off safely, providing the public a safe and secure environment. Market order was maintained by responding to social stability issues posed by economic risks and specialized operations were launched to crack down on securities-and futures-related crime, underground banks and illegal fund-raising and to track down fugitives who fled the country. Police reform and the "The Four-pronged Construction" were furthered and user-friendly services were provided. Education themed on Three Stricts and Three Steadies were delivered with a view to elevating police ethics, Party building, the promotion of integrity as well as education and training work, thus improving the overall competency of police.

The year 2016 ushers in the 13th Five-Year Plan, representing the initial step in the decisive stage to building a moderately prosperous society; it is also a year in which major headway will be made in carrying out structural reform. Public security agencies nationwide, under the leadership of CPC Central Committee with Xi Jinping as the General Secretary, will hold high the great banner of socialism with Chinese characteristics, follow the guidance of Deng Xiaoping Theory and the important thought of Three Represents, thoroughly apply the Scientific Outlook on Development and put into practice the important addresses delivered by President Xi Jinping, become more aware of the need to uphold political integrity, keep in mind the bigger picture, follow the CPC as the core of the Chinese leadership, and act consistently with CPC Central Committee policy. Police, tasked with maintaining national security and social stability, are well positioned to facilitate the fulfillment of the objective of comprehensively building a moderately prosperous society, keeping in mind that development should uphold the five principles of innovation, coordination, green development, opening-up and sharing. To that end, police should take steps to prevent against and control risks, deepen reform and innovation, enhance capacity building and make up for weaknesses so as to create a safe and secure social environment, equitable legal environment and quality and efficient service environment for the successful implementation of the 13th Five-Year Plan.

By Guo Shengkun
State Councilor and Minister of Public Security, People's Republic of China



副部长 傅政华
Mr. Fu Zhenghua, Vice Minister of Public Security



副部长 孟宏伟
Mr. Meng Hongwei, Vice Minister of Public Security



副部长 陈智敏
Mr. Chen Zhimin, Vice Minister of Public Security



副部长 黄明
Mr. Huang Ming, Vice Minister of Public Security



副部长 李伟
Mr. Li Wei, Vice Minister of Public Security



政治部主任 夏崇源
Mr. Xia Chongyuan, Director General of the Political Department



纪委书记、督察长 邓卫平

Mr. Deng Weiping, Secretary of Commission of Disciplinary Inspection, Inspector General



副部长 孟庆丰

Mr. Meng Qingfeng, Vice Minister of Public Security



反恐专员 刘跃进

Mr. Liu Yuejin, Commissioner for Counterterrorism



部长助理 王 俭

Mr. Wang Jian, Assistant Minister of Public Security



常务副部长 杨焕宁

(任职至 2015 年 10 月)
Mr. Yang Huanning, Executive Vice Minister of Public Security
(Till Oct 2015)



副部长、纪委书记、督察长 刘金国

(任职至 2015 年 3 月)
Mr. Liu Jinguo, Vice Minister of Public Security, Secretary of Commission of Disciplinary Inspection, Inspector General
(Till Mar 2015)



副部长 刘彦平

(任职至 2015 年 5 月)

Mr. Liu Yanping, Vice Minister of Public Security

(Till May 2015)



中国公安机关的职责与机构

中国公安机关的职责是：预防、制止和侦查违法犯罪活动；防范、打击敌对势力、分裂势力和暴力恐怖势力的破坏活动，维护国家安全；维护社会治安秩序，制止危害社会治安秩序的行为；管理交通、消防、危险物品；管理户口、居民身份证、国籍、出入境事务和外国人在中国境内居留、旅行的有关事务；维护国（边）境地区的治安秩序；警卫国家规定的特定人员，守卫重要场所和设施；管理集会、游行和示威活动；监督管理公共信息网络的安全保护工作；指导和监督国家机关、社会团体、企业事业组织和重点建设工程的治安保卫工作；指导治安保卫委员会等群众性治安保卫组织的治安防范工作。

公安部是国务院主管全国公安工作的职能部门。各省、自治区设公安厅，直辖市设公安局；各市（地、自治州、盟）设公安局（处）；各县（市、旗）设公安局，分别接受同级人民政府和上级公安机关领导。设区的市公安局和县（市、区、旗）公安局根据工作需要分别设置公安分局和公安派出所，由派出机构直接领导和管理。

公安部设有办公厅、警务督察、人事训练、宣传、经济犯罪侦查、治安管理、边防管理、刑事侦查、出入境管理、消防、警卫、网络安全保卫、监所管理、交通管理、法制、国际合作、装备财务、禁毒、科技信息化、反恐怖等局级机构，分别承担有关业务工作。铁路公安局和交通运输部、中国民用航空局、国家林业局的公安局及海关总署缉私局列入公安部序列，接受主管部门和公安部双重领导。

Responsibilities and Structure of Public Security Agencies in China

The responsibilities of public security agencies in China include prevention, suppression and investigation of criminal activities; fighting against terrorist activities; maintenance of public order and social security; fighting against behaviors jeopardizing social order; traffic control, fire fighting and control over dangerous objects; administration of household registration, identity cards, citizenship, exit & entry, residence and travel of foreigners in China; maintenance of border security; protection of designated persons, venues and facilities; management of gatherings, parades and demonstrations; security protection and inspection on public information networks; supervision and instruction of security work in governmental agencies, social organizations, enterprises and key construction sites; and instruction of crime prevention of community security commissions.

Being a functional organization under the State Council, the Ministry of Public Security (MPS) is in charge of the public security work nationwide. Public security departments are set in provinces, autonomous regions and direct municipalities; public security bureaus are set in municipalities and prefectures, and sub-bureaus in counties, under the dual leadership of their respective local governments and superior public security agencies. Police stations or sub-bureaus are set when necessary in counties with district administration system, and they take instructions from their superior public security bureaus.

Within the MPS, the following departments are set for respective functions, including General Office, Supervision, Audit, Personnel & Training, Public Relations, Economic Crime Investigation, Public Order Administration, Border Control, Criminal Investigation, Exit & Entry Administration, Fire Control, VIP Protection, Public Information Network Security, Penitentiary Administration, Traffic Control, Legal Affairs, International Cooperation, Logistics and Finance, Drug Control, Science & Technology, Counter-Terrorism and Info-Communications. Public Security Departments in the Railways, Communications & Transportation, Civil Aviation, Forestry and the Customs are also listed in the MPS but under the dual leadership of their superior administration and the MPS.

纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利 70 周年等重大活动安保工作

2015 年，公安机关坚持以面保点、整体防控，深化区域警务合作，加强社会面巡逻防控，严密场馆住地安全保卫，圆满完成了纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利 70 周年、全国“两会”、博鳌亚洲论坛、北戴河暑期、西藏自治区成立 50 周年大庆、新疆维吾尔自治区成立 60 周年大庆、党的十八届五中全会、中东欧国家领导人会晤、上海合作组织成员国政府首脑理事会、世界互联网大会等一系列重大活动安保任务。同时，针对春节、国庆等节假日期间大型群众性活动多、参与人员规模大的特点，强化安全管理和面管控，确保了 1791 场万人以上活动的安全顺利进行。





Protective Policing at Major Events Like the Commemoration of the 70th Anniversary of The Victory of the Chinese People's War of Resistance against Japanese Aggression and the World Anti-Fascist War

In 2015, public security agencies, taking a holistic approach to proactive policing, enhanced regional police cooperation, reinforced routine patrol, heightened security at public event venues and conference designated hotels, and ensured major events passed off safely, including the commemorations of the 70th anniversary of the victory of the Chinese Peoples' War of Resistance against Japanese Aggression; "National Lianghui" the annual plenary sessions of the National People's Congress (NPC) and the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC); Boao Forum for Asia, Beidaihe Meeting; 50th Anniversary of the Founding of Tibet Autonomous Region; the 60th Anniversary of the Founding of Xinjiang Uygur Autonomous Region; Fifth Plenary Session of the 18th Communist Party of China; China-CEE meetings; SCO Head of State Council Meeting; and World Internet Conference. Protective policing at large-scale public events was also reinforced during holidays like the Chinese New Year and the National Day of China, ensuring 1791 public events with over 10, 000 participants passed off safely.



全国禁毒工作先进集体和先进个人表彰大会

2015年6月25日，全国禁毒工作先进集体和先进个人表彰大会在北京隆重召开。会前，习近平总书记、李克强总理和栗战书、杨晶、郭声琨等党和国家领导同志亲切会见了全国禁毒工作先进集体代表和先进个人。习近平总书记发表重要讲话，要求把禁毒工作作为象征中华民族伟大复兴的善举义举来抓，坚定不移打赢禁毒人民战争，不获全胜决不收兵。此次受到表彰的100个先进集体和100名先进个人，既有英勇顽强、舍生忘死的一线民警，也有扎根基层、默默奉献的民间人士，既有攻坚克难、屡立战功的禁毒专业团队，也有热心禁毒公益事业、成果丰硕的社会组织。表彰活动的顺利举办，极大激发了全国禁毒部门和广大禁毒工作者的工作热情，有力推动了各项禁毒工作的深入开展。

National Drug Control Role Model Awards Conference

On June 25, 2015, China's National Drug Control Role Model Awards Ceremony was staged in Beijing. Prior to the conference, General Secretary Xi Jinping, Premier Li Keqiang, together with Party and state leaders Li Zhanshu, Yang Jing and Guo Shengkun received the award recipients and the representatives of award-winning entities. General Secretary Xi Jinping delivered an important address, highlighting the noble nature of drug control work in contributing to "rejuvenating China" and stressing that the Chinese government will wage an unremitting, thoroughgoing struggle against drugs nationwide and will not stop its efforts until drugs are eradicated. The conference recognized 100 individuals and 100 entities with Role Model Awards for their bravery and self-sacrifice. Some of the individuals are frontline police officers and others are civilians working contentiously at the grassroots level. Some of the entities are dedicated control squads that have won a variety of awards and others are social organizations participating actively in public service such as drug control. The successful hosting of the conference sparked the enthusiasm of drug control professionals and volunteers and motivated dedicated drug control agencies, paving the way for more efficient and effective drug control work.

